

**Zeitschrift:** Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen, Burgenverein

**Band:** 12 (1939)

**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** Rapport sur l'année 1938

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Revue de l'Association suisse pour la conservation  
des châteaux et ruines (Soc. p. l. Châteaux Suisses)

Erscheint jährlich 6 mal (alle 2 Monate)

Rivista dell'Associazione svizzera per la conserva-  
zione dei castelli e delle ruine

## Rapport sur l'année 1938

Année féconde en travail et en idées, pendant laquelle beaucoup de besogne pratique a pu être réalisée. La protection de nos châteaux éveille un intérêt toujours croissant aussi bien dans la population qu'auprès des autorités. Nous avons certes éprouvé des désillusions, mais que signifient-elles auprès des beaux succès que nous constatons dans tout le pays? Nous avons inscrit 136 nouveaux membres. Depuis la fondation de l'Association, chaque année enregistre une augmentation de membres sur l'année précédente. C'est un progrès constant.

La collecte spéciale organisée auprès de nos amis et bienfaiteurs en faveur de la protection des châteaux a produit 4334 francs 40.

Il y a quelques années avait pris naissance dans le canton de Zurich une loterie dont le but était de fournir du travail aux chômeurs. D'après le programme de l'initiative, une somme de 70 000 francs devait être prélevée sur le produit net et remise à Pro Castellis pour la restauration de la ruine d'Ehrenfels, près Thusis, en château pour la jeunesse zuricoise, et d'autre part 30 000 francs iraient à la protection des châteaux dans le canton de Zurich. Diverses difficultés de l'entreprise (la loterie atteignait 4 millions) et le changement dans sa direction ont empêché le versement desdits 100 000 francs à Pro Castellis. Toutefois, après de multiples démarches, nous avons réussi à nous assurer 25 000 francs pour quelques châteaux zuricois, tandis que 40 000

francs allaient à la confrérie de Bubikon pour la restauration des bâtiments de l'ancienne commanderie. Nous n'avons rien pu obtenir en faveur d'Ehrenfels, et par suite, faute d'autres ressources, n'avons malheureusement pas pu continuer la reconstruction déjà commencée de cette ruine. Le bon et bel exemple de Rotberg restait donc unique jusqu'à présent. En octobre, nous avons envoyé une circulaire en faveur d'Ehrenfels à certaines adresses que nous avons lieu de croire favorables à notre entreprise. Le texte de cette circulaire — avec illustrations — se trouve dans le présent bulletin. Avec les fonds qui nous parviendront jusqu'à la fin de l'année et un supplément tiré de notre caisse, nous pourrons continuer les travaux. Espérons que de nouvelles générosités nous parviendront et que le château sera terminé et livré à l'exploitation en 1939.

Nous avons voué nos soins aux châteaux suivants:

**Altenburg** près Brugg. La société „Pro Vindonissa“ avec le concours de la Société argovienne d'histoire et la ligue patriotique d'Argovie, a fait l'acquisition du „Petit Château“ pour y entreprendre des fouilles à l'intérieur de l'ancien castel romain, sur l'emplacement duquel s'est élevé ensuite un château moyenâgeux. Nous avons accordé un subside à des travaux, sur le résultat desquels nous nous réservons de vous faire rapport.

**Bottmingen**, Château d'eau. La défiguration apportée à l'étang par le précédent propriétaire (voir rapport 1937) a pu être atténuée dans une certaine mesure au cours de l'année. Le Comité de Bâle-Campagne et notre Association

ont fourni les fonds nécessaires, assez importants. Reste la tâche principale: supprimer l'horrible salle moderne et restaurer soigneusement toute l'installation. Espérons que nos vaillants amis de Bâle trouveront bientôt la vraie voie et que cet antique château d'eau pourra passer dans le domaine public.

**Bubikon** (Zurich) la Commanderie. Après de longues négociations, il a été enfin possible de commencer cet automne la restauration de ces vastes bâtiments. Les travaux s'accomplissent sous la direction gratuite de Pro Castellis. Nous en reparlerons en détail dans un article spécial.

**Ehrenfels.** Quelques dons gracieux et des soldes de caisse de Pro Castellis ont permis cette année de terminer à peu près le gros œuvre du château. Il manque encore 46 000 francs, chiffre rond, pour compléter les travaux extérieurs ainsi que les installations intérieures, et livrer le château à l'exploitation (voir l'appel dans le présent numéro).

**Grimmenstein** près Sainte-Marguerite. Les travaux ont cette année progressé d'une façon réjouissante et l'ensemble offre au visiteur une image fidèle de l'ancienne installation. M. le Dr. Felder, qui a surveillé les travaux et pris à sa charge bonne partie des frais, a publié dans la Gazette de Rorschach (Neujahrsblatt 1937) un rapport détaillé sur le résultat des fouilles et sur la consolidation des murailles.

**Gruyère** (Fribourg). Nous avons accordé un subside pour certains travaux urgents d'amélioration. Depuis lors le château est devenu propriété du Canton qui compte le restaurer et l'aménager comme musée.

**Hagenwil.** Pro Castellis n'a rien récupéré des 1300 francs versés pour travaux préparatoires à la restauration de ce château d'eau (v. rapport annuel 1937). On s'accorde à reconnaître que les travaux sont bien réussis, mais par contre on entend des opinions assez sévères sur la malpropreté de l'auberge (c'était déjà le cas avant la restauration) qui ôte toute envie au visiteur d'y prendre une consommation. Dans l'intérêt du château, le Comité de Hagenwil eût peut-être mieux fait d'accueillir les propositions que Pro Castellis lui soumettait jadis pour les travaux de restauration.

**Homburg** (Bâle-Campagne). Au cours de cette année, la restauration de cette jolie ruine a fait de grands progrès, et tout le mérite en revient au Comité des châteaux de Bâle-Campagne. La tour d'habitation est mainte-

nant complètement à l'abri de nouvelles dégradations, l'accès au château et la porte d'entrée sont bien dégagés et conservés. On a tout espoir de terminer l'œuvre en 1939. Pro Castellis, qui a fortement financé l'entreprise, exerce la haute surveillance sur les travaux.

**Richensee** (Lucerne). Cette petite ville au bord du lac de Baldegg a été détruite par les Autrichiens pendant la guerre de Sempach (1386) et n'a pas été reconstruite. Un comité, à la tête duquel figure le très méritant et actif instituteur de Seengen, M. le Dr. R. Bosch, a organisé un camp de travail et a entrepris des fouilles sur les restes des murs moyenâgeux de la ville. Il vole aussi toute son attention au bastion, encore haut de 16 mètres, de l'antique forteresse. Pro Castellis a versé un subside à ces travaux sur lesquels nous aurons à vous faire rapport l'an prochain.

**Vieux Waedenswil.** L'idée d'élever un château de la jeunesse sur les restes de l'ancienne commanderie de Saint-Jean (voir rapport 1937) a été abandonnée. Par contre, grâce aux fonds récoltés par la Société Arba et divers cercles de Waedenswil, soit 10 000 francs en chiffre rond, on se propose d'inspecter, d'isoler et de raffermir les murs d'enceinte de l'ancien château. Les travaux s'exécuteront cette année et l'année prochaine. Les bâtiments proprement dits qu'ils subsistaient, ont été consolidés il y a déjà 30 ans et la ruine est restée depuis lors sous la surveillance d'une fondation spéciale créée dans ce but.

**Wartenberg** (Bâle-Campagne). Nous avons accordé un dernier subside à la restauration des trois châteaux de ce nom. Les amis des châteaux bâlois s'occupent de toute la colline, sur laquelle s'élevaient autrefois les trois châteaux, qui présentent encore des restes considérables et intéressants.

D'autre part nous nous sommes occupés de la conservation de Lichtenstein (Grisons), Tour de Raron (Valais), Pleujouse (Jura bernois), Bellinzona (Castello Grande), Boswil (Argovie). Nous avons visité diverses ruines du canton de Zurich, pour constater s'il vaudrait la peine d'y entreprendre des travaux avec les crédits de l'Arba. Nous vous référerons l'an prochain le résultat de ces enquêtes.

**Excursions.** L'excursion en Italie (Ombrie et Toscane), eut lieu fin septembre et commence-tout octobre. Malgré la situation politique extrêmement tendue en Europe, elle a réussi parfaitement, et 110 personnes y ont pris part. Quelques excursionnistes annoncés se

sont pourtant excusés au dernier moment par prudence. La revue Pro Castellis (No. 6) a publié un rapport détaillé du voyage.

**Assemblée générale annuelle.** Elle s'est réunie en mai au château de Kiburg, conformément au programme. Après expédition des affaires administratives, M. le Dr. A. Largiadèr, archiviste d'état, fit une brève conférence sur l'histoire des châteaux zuricois. Puis les participants (plus de 200) visitèrent les châteaux d'Elgg, de Hegi, de Girsberg, et le cloître de Rheinau. Nos membres peuvent lire le récit de cette belle journée dans la Revue (No. 5).

**Châteaux et Ruines de Suisse.** Ce grand ouvrage, publié avec notre appui par la maison Birkhäuser & Cie., à Bâle, s'est enrichi cette année de deux nouveaux volumes: Oberland bernois I<sup>ère</sup> et II<sup>e</sup> parties, rédigés par l'archi-

viste d'état bernois M. le Dr. Rod. de Fischer. Jusqu'à présent 15 volumes ont paru, de 100 pages en moyenne, qui comprennent les cantons de Uri, Schwyz, Unterwald, Bâle, Fribourg, Soleure, Thurgovie, Vaud et Berne (Jura, Seeland et Oberland).

**Effectif des membres.** Membres décédés ou démissionnaires: 32. Augmentation pendant l'année: 136. La Société compte à la fin de l'année 1406 membres, soit 121 membres à vie, 1169 ordinaires, et 116 collectifs.

Fin juin 1938 a paru une nouvelle liste des membres.

Nous saissons l'occasion pour prier nos amis et bienfaiteurs de s'employer activement en faveur de Pro Castellis et de lui recruter de nouveaux membres. Plaidez notre cause autour de vous: c'est la seule propagande efficace.

Le Comité.

## BURGENSCHAU

### Schloß Nidau

ist einer gründlichen Renovation unterzogen worden und präsentiert sich jetzt wieder in ausgezeichneter Weise. Schade, daß die modernisierte Umgebung so wenig zu dem alten Wasserschloß paßt.

### Büren a. d. A.

Auch dieses bernische Schloß hat sich teilweise neu herausgeputzt und bildet eine Zierde des anmutigen alten Städtchens.

### Habsburg

Auf der dem Kanton Aargau gehörenden Burg werden z. Z. einige notwendig gewordene Instandstellungsarbeiten ausgeführt.

### Schloßwil

Auf den Höhen über Worb steht wie eine Vorwacht des Emmentales, abseits der großen Straße, die von Bern nach Luzern führt, das wenig bekannte Schloß Wil, Sitz des Amtes Konolfingen. Der Bau mit seinem prächtigen mittelalterlichen Bergfried und späteren Anbauten aus der Berner Landvogteizeit ist in den letzten Jahren vom Kanton einer umfassenden Renovation unterzogen worden.

### Schloßberg bei Neuenstadt

Über das Legat des früheren Besitzers dieses einstigen Sitzes der Bischöfe von Basel, den er

vor seinem Tode restaurieren und wohnlich einrichten ließ, ist zwischen dem Staat und der Einwohnergemeinde Neuenstadt, die beide zusammen als Erben eingesetzt worden waren, eine Vereinbarung zustande gekommen. Darnach geht das Schloß in den Besitz der Einwohnergemeinde über und wird in die geschützten Altertümer eingereiht. Die Einwohnergemeinde muß den Unterhalt übernehmen, dem Staat Bern einige Sitzungs- und Empfangsräume zur Verfügung halten, den Park unentgeltlich dem Publikum offen halten, dem Museum von Neuenstadt Platz einräumen zur Aufbewahrung der prächtigen und einzigartigen Kanonen aus der Burgunderbeute und die Archive der Burgergemeinde aufnehmen. Es soll ein Unterhaltsfonds geschaffen werden, an den der Staat Bern, die Einwohner- und die Burgergemeinde Neuenstadt, der Bielersee-Schutzverein und einige jurassische Organisationen Beiträge leisten sollen. Auf diese Weise wird die Möglichkeit geschaffen, ein historisches Denkmal des Juras der Zukunft zu bewahren.

**Reklamationen** wegen verspäteter Zustellung der „Nachrichten“ kommen fast immer von unrichtigen Adressen her. Wer seine Wohnung wechselt, vergesse deshalb nicht, die Anzeige vom Domizilwechsel der Geschäftsstelle des Burgenvereins (Scheideggstr. 32, Zürich 2) mitzuteilen.